
ПРОБЛЕМНАЯ СИТУАЦИЯ В ТЕКСТЕ ШКОЛЬНОГО УЧЕБНИКА ПО ЛИТЕРАТУРЕ

С.Н. Виноградов

Кафедра современного русского языка и общего языкознания
Филологический факультет
Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского
ул. Большая Покровская, 37, Нижний Новгород, Россия, 603000

На основе положения о тексте как источнике и средстве разрешения проблемной ситуации рассматривается структура текста школьного учебника по литературе. Выделяются некоторые текстовые структурные элементы, вербализующие проблему и альтернативы ее решения.

Ключевые слова: школьный учебник по литературе, проблемная ситуация, текст, знак, инвариант, вербализация проблемы, языковые и речевые средства характеристики.

С точки зрения структуры деятельности порожденный текст является результатом решения некоторого комплекса проблем и сохраняет в своей структуре следы проблемных ситуаций. Мысль Ю.М. Лотмана о том, что текст обнаруживает черты интеллектуального устройства [5. С. 17], может быть конкретизирована следующим образом. Текст «знает», «помнит» о тех проблемных ситуациях, в процессе разрешения которых он создан, и может предоставить исследователю информацию о проблемах и путях их решения [1. С. 184]. С другой стороны, восприятие и интерпретация готового текста представляет собой проблему для его интерпретатора. Зарождение, исходный пункт, средства выражения этой проблемы также можно обнаружить в тексте.

Очень часто проблема может быть сформулирована как выбор из некоторого множества возможных альтернатив. При этом множество альтернатив может быть вербализовано в виде множества словесных формулировок — слов, словосочетаний, предложений, текстовых фрагментов. Каждой из таких формулировок присуща одна и та же качественная особенность, которая также вербализуется. Для обозначения этой качественной особенности используем термин «инвариант». Под инвариантом будем понимать выраженный в знаковой форме результат интерпретации знаковых единиц, отражающий общность объектов. При таком понимании инвариант, во-первых, обязательно материально выражен (ср. мысль В.М. Солнцева: «Как название инвариант имеет словесную форму существования» [4. С. 81]). Во-вторых, инвариант носит операционный характер, т.е. порождается в процессе деятельности и играет в ней важную роль: «...инвариант приближителен, субъективен в том смысле, что отражает не тождество, а представление о тождестве...» [2. С. 41]. Инвариант «выносятся за психосферу во внешний мир» [6. С. 91] в виде более или менее отчетливо сформулированных высказываний. Если речь идет о проблеме выбора альтернатив, то в формулировке инварианта «зашифрована» эта проблема. Так, при порождении текста инвариант «Духовные искания молодого Л.Н. Толстого» может быть «расшифрован» следующим образом: «Как в данный момент (в данной речевой ситуации, в данном отрезке текста) выразить идею

духовных исканий молодого Л.Н. Толстого?» Ответы на этот вопрос представляют собой различные текстовые фрагменты: сочинения Руссо, «которые... увлекли решительного юношу» [З. С. 84], идея «нравственного возрождения человечества», которое Толстой «начинает с себя», «беспримерный душевный труд, которым Толстой будет заниматься всю жизнь», «дневники Толстого — своего рода черновики его писательских замыслов» [З. С. 84].

При интерпретации текста из учебника в указанном инварианте оказывается «зашифрованной» другая проблема: «Что объединяет чтение Толстым сочинений Руссо, создание толстовских дневников, идею нравственного возрождения человечества? Под какую общую категорию можно подвести эту деятельность, как ее обозначить?» Совершенно очевидно, что при такой постановке проблемы тоже возможны разные варианты ее решения: нравственные искания молодого Толстого, вехи становления личности писателя, источники писательского опыта и т.д. Это варьирование отражает субъективный характер понимания инварианта интерпретирующей личностью. Интерпретатор понимает, что чтение Толстым сочинений Руссо, создание толстовских дневников и т.д. имеет нечто общее, но выражает это общее в меру своего понимания, в соответствии со своим видением. Как выразить инвариант — особая проблема. Таким образом, в деятельностном плане понятия варианта и инварианта являются относительными: то, что по отношению к некоторому множеству альтернатив является инвариантом, может оказаться вариантом при решении другой проблемы.

Вербализация проблемы обнаруживается в линейной структуре текста. Так, вообще говоря, является проблемой то, каким образом (в каком аспекте) рассматривать ту или иную тему. Эти аспекты могут быть структурированы с помощью заголовков разделов. Например, тема «Лев Толстой» в школьном учебнике [З. С. 76—138] выражается текстом, имеющим, в частности, следующие разделы:

Родовое гнездо

Детство

Юность

Толстой — участник Крымской войны. «Севастопольские рассказы»

Чернышевский о «диалектике души» Толстого

Эти заголовки суть знаки, выражающие альтернативы решения указанной проблемы, а тексты, содержащиеся в соответствующих разделах, являются решениями данной проблемы. В определенных условиях общения эти решения являются альтернативными. Чему следует отдать предпочтение в конкретной коммуникативной ситуации (например, в процессе написания творческой работы о Л.Н. Толстом): его биографии, мировоззрению, творчеству или чему-нибудь другому? Инвариантом этих альтернатив является знаковая единица, экспонентом (означающим) которой является буквенный или звуковой комплекс «Лев Толстой», а денотатом (обозначаемым) этой знаковой единицы — формулировка проблемы (т.е. вопрос «Чему следует отдать предпочтение?...»).

То, что текст — результат решения сложной, многоступенчатой проблемы, выражается в многоплановости, полиструктурности текста, в бесконечно разнообразных отношениях его элементов, в наличии подпроблем. Такой подпробле-

мой является, например, выбор тех или иных особенностей писателя как объекта рассмотрения в конкретной дискурсивной ситуации. Одним из проявлений этого выбора является перифразирование имени писателя: севастопольский герой, знаменитый писатель, живописец, психолог, автор «Войны и мира», Толстой-повествователь, артиллерийский офицер, участник обороны Севастополя.

В качестве примера другой частной проблемы можно привести следующий вопрос: чье влияние на Л.Н. Толстого следует принять во внимание при рассмотрении конкретных причин того или иного творческого акта при создании того или иного произведения? членов семьи писателя? солдат и офицеров севастопольской обороны? исторических личностей? Выбор такого лица (или лиц) в конкретной дискурсивной ситуации отражает решение этой проблемы.

Таким образом, «следы» проблем, возникающих перед автором литературоведческого текста, обнаруживаются в его структуре. Но, будучи созданным, текст начинает жить самостоятельной жизнью, проявлением которой является его проблемный характер для интерпретатора (читателя). Педагог, который использует текст в методических целях, ученик, который при чтении получает новые сведения, осуществляют деятельность по выбору альтернатив, т.е. имеют дело с проблемной ситуацией и в той или иной форме решают проблему. Например, с точки зрения речевого оформления текста правомерно поставить следующий вопрос: какими языковыми и речевыми средствами выражается характеристика объектов (исторических деятелей, писателей, художественных произведений, художественных образов и т.д.), отраженных в данном тексте? Инвариантом, вербализующим эту проблему, является знаковая единица «характеристика», инвариантами, вербализующими подпроблемы, — «характеристика персонажей», «характеристика образов романа „Война и мир“» и т.д. Варианты, которые могут быть выбраны для характеристики, с языковой точки зрения могут быть прилагательными-эпитетами, причастными оборотами, придаточными определительными предложениями и т.д. Вместе с тем каждый из этих вариантов является инвариантом по отношению к своему текстовому воплощению. Например, в процессе работы над языком сочинения возможно задание типа: «Используя следующие причастные обороты, составьте предложения, содержащие характеристику персонажа».

Детализированность характеристики — ее важный признак, связанный с целью деятельности, в процессе которой создается текст. Эта деятельность может носить предельно обобщенный характер (например, анализ романа «Война и мир») или предельно узкий (например, анализ конкретного образа из этого романа). Так, образ дуба в романе «Война и мир» может характеризоваться по его месту в сюжете (дуб, который видит князь Андрей по пути в Отрадное), по его внешнему виду (сначала оголенный и корявый среди свежей весенней зелени, а потом позеленевший и помолодевший), по связи с биографией Толстого, с его детскими воспоминаниями (образ дуба в его художественной конкретности, данный на фоне пейзажной зарисовки, отражающий глубокое понимание русской природы, которое было органично присуще Толстому с детства, со времен жизни в Ясной Поляне), по связи с местом этого образа в романе (символический смысл образа старого дуба, пробуждающегося к жизни) и так далее. «Образ дуба» — это

инвариант, а его место в сюжете, внешний вид, детские воспоминания Толстого, место образа в романе — конкретные «рабочие» решения проблемы создания текста, содержащего анализ этого образа. Различные аспекты этой деятельности обнаруживаются в методических рекомендациях по написанию творческих работ, в «муках слова», испытываемых авторами, независимо от того, каков жизненный опыт пишущего, каков его уровень владения фактическим материалом, теоретическим инструментарием, логическим аппаратом, нормами, выразительными и изобразительными возможностями языка.

...Когда Митя сел на свое место в огромной, амфитеатром, аудитории, экзаменационная дрожь прошла, и он уже не слышал ни шагов экзаменаторов вдоль рядов, ни скрипа скамеек, ни городского шума за окнами, не видел ничего, кроме трех тем, написанных на доске... Выбирать, конечно, нужно Толстого... «„Диалектика души“ человека в художественном изображении Л.Н. Толстого (на примере одного из героев романа „Война и мир“»». Много абстрактных рассуждений, зато произведение хорошо известно. Как нас учили? «Итак, тема выбрана. И вот сейчас — спокойно! Не кидайтесь к бумаге. Положите перед собой часы и минут десять (не больше) *подумайте* над выбранной темой. И попутно подберите материал. Скажем, тема ваша рассчитана на анализ одного произведения — в этом случае вспомните нужных героев, эпизоды, сцены, привлеките материал для сравнения, высказывания критики... И когда мысли начнут приходить, конспективно их записывайте» [7. С. 67—68]. Митя взял черновик. Диалектика — это когда и то, и это... Пишу: *Человек бывает то умен, то глуп, то зол, то добр, то храбр, то труслив...* Кто говорил о „диалектике души“ у Толстого? *Чернышевский!* А еще кто связан с диалектикой? Гегель! И, помоему, древние греки. Платон, Аристотель? Не помню! *Диалектика для нас связана с именами Гегеля и древнегреческих философов, но только Толстой сумел в яркой художественной форме воплотить...* Какого героя взять? Князь Андрей, Пьер Безухов, Наташа Ростова... Пусть будет князь Андрей... *Князь Андрей — Тулон, наполеоновские мечты, жена и ребенок — отношение к ним, князь Андрей и Наташа, качества души: любовь и гордость. Душевная холодность? Но честь и благородство. Переживания кн. Андрея в связи с его карьерными планами и мечтами, отношение к близким, к Родине. Любовь к Наташе...* Как будто знаю... Нужно какое-то обрамление... *Другим героям Т. тоже свойственна диалектика мыслей и поступков.* А отрицательные герои Толстого? *Берг, Элен* — какая у них диалектика? Курагин — Борис? Нет, Борис — Друбецкой, а Курагин — Анатоль... *Анатоль Курагин, Борис Друбецкой. Долохов — тоже... Но маму любил... Долохов — мама, представители света. А.П. Шерер. Нелюбимые герои Толстого лишены внутренних противоречий, исканий, метаний, их внутренний мир однопланов. А в заключении? Сравнить Т. с Достоевским. Традиции русской литературы...*

...Митя уставился в исписанный вкривь и вкось листок. «Затруднение от избытка», — вспомнилось ему чье-то выражение, и он усмехнулся про себя. Ну уж нет, надо что-то отбирать и выбирать, а то просидишь до морковкина заговенья. Какой вопрос заключен в теме?..

Итак, проблемный характер текста проявляется как при его истолковании, так и при его порождении. Крайне важно, что в тексте сохраняются «следы» проблемной ситуации — вербализация формулировок вопросов и вариантов ответов. На наш взгляд, правомерна еще более широкая трактовка. Слово в деятельности

всегда связано с проблемной ситуацией. Какое слово выбрать при создании сообщения? Как понять сказанное или написанное? Проблемность литературоведческого текста — лишь частное проявление деятельности, которое имеет словесную составляющую.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Виноградов С.Н.* Текстовый лексический выбор как отражение проблемной ситуации // *Языковая семантика и образ мира. Материалы международной научной конференции*, г. Казань, 20—22 мая 2008 г. В 2 ч. — Часть 1. — Казань: 2008.
- [2] *Виноградов С.Н.* Термин как средство и объект описания (на материале русской лингвистической терминологии): Монография. — Нижний Новгород: Изд-во Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского, 2005.
- [3] *Лебедев Ю.В.* Литература: Учеб. пособие для уч-ся 10 кл. сред. шк: В 2 ч. — Ч. 1. — М.: Просвещение, 1992.
- [4] *Лингвистический энциклопедический словарь.* — М.: Советская энциклопедия, 1990.
- [5] *Лотман Ю.М.* Мозг — текст — культура — искусственный интеллект // *Семиотика и информатика. Вып. 17.* — М.: ВИНТИ, 1981.
- [6] *Пивоваров Д.В.* Проблема носителя идеального образа: операционный аспект. — Свердловск: Изд-во Уральского ун-та, 1986.
- [7] *Русова Н.Ю.* Как писать сочинение, изложение и диктант. — Нижний Новгород: ДЕКОМ, 1994.

THE PROBLEM SITUATION IN THE TEXT OF SCHOOL LITERATURE TEXTBOOK

S.N. Vinogradov

Modern Russian and Linguistic chair of philological department
Nizhny Novgorod State University
Bolshaya Pokrovskaya str., 37, Nizhny Novgorod, Russian, 603000

The text structure of school literature textbook is considered on the basis of thesis about text as source and means of resolving of problem situation. Some of text structure elements are noted which express some problem and alternatives of its decision.

Key words: problem situation, text, sign, invariant, verbal expressing of problem, language and speech means of characterization.